

Introduction

(Title Page)

By it. ajen, Lord 18

Reached at: Area del Tor
Reformation Service
26 October 1989

L-E-L-Bethel
Barro Colorado, P.R.

Romans 3:19-28

Trinhe
Lien

809/796-7451/
4204

- Please Note:
- ① This is a personal non-professional translation of English to Spanish published in September.
 - ② English is my second language.
 - ③ Area del Tor is one of the three geographical areas of the P.R. District of the Caribbean Synod.

Theodore G. Tappert, ed. & trans.

① ~~Apology of the Augsburg Confession~~ ~~Article IV~~
~~Book of Concord~~, 112:40 ~~Justification~~

① Theodore G. Tappert, ed. & trans., Apology of the
Augsburg Confession, Article IV. Justification
Book of Concord, Luther Press: Philadelphia
112:40.

② Ibid., p. 119:84.

③ " p. 144:257.

For it says, and

"they are justified by his grace as a gift, through the redemption which is in X^c, whom I put forward as an expiation by his blood, to be received by faith." (Rom 3:24, 25a, 25b)

Again? We are meeting again to hear about ^{the} Reformation and Martin Luther? Is there anything new?

Our questions express feelings of apathy, tiredness, dissatisfaction, similar to those feeling dealing with our routines. Unresolved problems at home, ^{work} tight finances, unending pain & suffering perhaps the routine of Sunday worship and services like tonight. We could welcome a change in our routines. But what ^{type of} change? For many it can mean the novelty ^{for novelty's sake} in our programs or keep adding humor and relegate some traditional but worn out stuff. We could ^{ask} is there anything we did not want to hear again?

A new age ^{~ age of thinking} has arrived on previous island and with it the idea of spiritual advancement. You can reach high, it teaches, and on your own. No, there is nothing to forgive or be sorry about. You can do it, be your own ^{spiritual} ^{center}. Just do and be. During Jesus' time Pharisees and religious representatives relied on their spiritual superiority because they followed the law. The same prin-

able ^{as today} just do and be. There was nothing
to forgive. Neither then nor now we have
wanted to hear that we are without
fear of G, that we do not trust G
completely, that we are self-centered
in our world and outlook. We do
not want to hear that we need to
be forgiven, that we need a savior. (X)
Oh no, we do not want to hear about
our sinful nature. We rather turn our
ears away from sinfulness and live
by doing and being according to our
definitions. We have not changed in
spite of centuries of technological progress (XXX)
~~we continue to live in sin~~ Our adver-
sary, the devil, tricks us with our
own words and doings, with our glory.
A well liked motion picture, now
available in cassette, shows us our
glory. The title is Ambassadors and in it
portrays a counterpart by the name of
Salieri. (X) ~~This Salieri~~ promises glory to
any of he ^{was} given his desired glory. Nothing else than
a conditioned loyalty and beginning father
despairs, we have a word of G tonight
that addressed all this ^{to our question of who,} ~~sinful~~ and
our ^{turns} ~~medicament~~. Christ says "I am the

apathy,

XX Envy and frustration took a toll
of this man. A ~~thirst~~ for glory led this
Saliens to

X We speak of grace as a cross-out
~~to~~ concept and it is precisely
the lack of ^{understanding} about
grace that keeps us in the
dark. We rather be pharisees, instead
of publicans, as we have today, ^{being} saved
instead of being of the world.

XXX We are ~~stepping~~ ^{repeating} the same routine
again & again.

way, and the truth, and the life" (John 14: 6a, RSV). ^{To our point of inquiry, why?} Paul writes that we are justified by God's grace as a gift, through redemption in Xp (Romans 3: 24, RSV). ~~From~~ ^{and} our Confessors ~~teach~~ ^{teach} that the promise of the forgiveness of sins & justification was given because of Christ appointed or mediator & propitiator. (note at color)

~~If there is anything apart from our performance, why not request the Lord tonight on this Reformation celebration~~
(SIAL) ~~to repeat this assurance, this gift we can just receive~~
~~day after day, but why not request;~~

(SIAL) Say it again, Lord, as it is not through a ladder of good works and spiritual progress that we can receive your gift. Rather it is through an elective strategy but rather it is in the element of grace. Only ^{by pressing} the virtue of faith in Xp can we be recipients of your love & mercy.

SIAL, ^{that we may have} ~~repeat~~ the good news of forgiveness of sins, that we are justified through & only through faith in God's act in X. That nobody can by the knowledge of the law & sin receive forgiveness but then on Lord's

Simon.

SIAL, Remind us our need to ~~hear~~ ^{believe} ~~and believe~~ this promise of salvation. ^{because we are sinners,} ~~because~~ ^{promising forgiveness of sins} dependent on our merits. The promise would be uncertain and useless because we could never determine whether we had merited enough. ②

SIAL, ~~that~~ ^{because} Christ's birth, death & resurrection & accepted us. The blood of our Lord cleansed us and saved us. His broken body healed us.

SIAL Because we need to hear from you. Because our consciences cannot find peace unless they hear the voice of ~~it~~, promising forgiveness of sins. ③ Because we need to go on ^{living} with your peace. Because our peace is incomplete.

SIAL as it is impossible for us to reach grace and life via the law of ~~it~~. Even our works are rejected ~~if~~ ^{if} not done as an expression of faith in X.

SIAL as we are full of pride and we need to humble ourselves every day & to be reminded that you are Lord of our lives.

SIAL as we are tired of trying

5
to be good yet in God is anxiety
and desperation. We are as blind as
the pharisees & proud day self-righteous
advocates.

How can we live not being ^{you} ~~at~~
again Lord when you continue to comfort
our lives. ^{your} ~~of the~~ sacrifice on Calvary
is still valid, valid for all who
believe & accept ^{you} ~~it~~ as Lord & Savior.
~~yes, the~~ ^{precious} blood shed for yours
sufficient, praise to, to clean you,
to change you, to give you a new
heart. The ~~reformation~~ of to make ~~the~~
systems and all because of your love.

Saying it again is that we
know, that we remember who we were,
and who we are now. The Reformation voices
~~proclaimed~~ ^{and} it. Martin Luther proclaimed
it turned us to the promise, to the
freedom of us in Xp, to a new
life.

Say it again Lord, say it again,
say ~~again~~ ^{that} the gospel of ^{justified} ~~is~~ you
& power and salvation today.

Op = indian notes at cake

Amn.